



PROGRAMMA

2019
EDIZIONE

Venerdì 31 maggio

■ ORE 11.00 - 17.00

Laboratorio artistico con gli autori premiati, i tutors e creativi multidisciplinari delle valli occitane.

■ ORE 19.00

MINJAR EN CONVIVÉNCIA presso il Centro Polifunzionale Lou Pourtoun

■ ORE 20.30

INAUGURAZIONE ALLA PRESENZA DELLE AUTORITÀ

Inaugurazione della mostra:

"Volts dal mondo in 10 anni del premio"

A CURA DI Sergio Beccio

PRESENTAZIONE DI:

"Dove i poeti hanno una casa", documentario di Andrea Fantino con la collaborazione di Sofia Elena Rovati

■ ORE 21.15

Marcelo Martinessi

Lingua guaraní (Paraguay)

IL CINEMA GUARANI

di MARCELO MARTINESSI

Proiezione dei cortometraggi

Karai Norte, Calle Ultima,

La Voz Perdida, Diario Guarani

PRESENTAZIONE A CURA DI Tore

Cubeddu, per *Babel Film Festival*

Sabato 1 giugno

A colloquio con gli autori
En devizant abo lhi autors

■ ORE 10.00 - 13.15

Tilbert Dídac STEGMANN

EuroCom: I sette setacci.

Il gusto di parlare lingue diverse.

CONVERSAZIONE CON

Carlo Zoli, Smallcodes

Craig PATTERSON

Lingua gallega (Spagna)

Semper en Galiza

CONVERSAZIONE CON

Clive Boutle, editore

CON LA COLLABORAZIONE DI

Valentina Musmeci

Manuel RIVAS

Lingua gallega (Spagna)

La psicogeografia, il visibile

e l'invisibile nell'universo

narrativo di Manuel Rivas

CONVERSAZIONE CON

Maria Teresa Atorino,

insegnante

■ MINJAR EN CONVIVÉNCIA

presso il Centro Polifunzionale Lou Pourtoun

■ ORE 15.00 - 18.30

Anna Maria BACHER

Lingua walser (Italia)

Una poetessa "selvatica"

di una lingua "selvatica"

di una cultura "selvatica"

CONVERSAZIONE

CON Enrico Rizzi,

storico

■ ORE 16.00 - 16.45

Gerard ZUCHETTO

Lingua occitana (Francia)

Retrobar lo trobar: 30 anni di

esperienza artistica sui trovatori

CONVERSAZIONE CON

Benjamin Assié, *direttore*

del CIRDOC di Béziers

Dariia "Neseni" MARTYNOVA

Lingua even (Siberia, Russia)

I volti della Siberia,

la lingua del popolo Even:

INCONTRO con le fotografie di

Alexander Khimushin e i versi

della poetessa Dariia Martynova

A CURA DI Valentina Musmeci,

scrittrice

■ MINJAR EN CONVIVÉNCIA

presso il Centro Polifunzionale

Lou Pourtoun

■ ORE 21.00

Cordemar

Concerto di Franca Masu

Lingua catalana di Alghero (Italia)

accompagnata da Luca Falomi

(chitarra)

PRESENTAZIONE A CURA DI

Diego Corraïne, *traduttore*

e editore in lingua sarda

Premio speciale

Tilbert Dídac STEGMANN

Lingue europee

PRESENTATO DA

Carlo Zoli

Premio internazionale

Manuel RIVAS

Lingua gallega (Spagna)

PRESENTATO DA

Maria Teresa Atorino

Premio minoranze linguistiche storiche in Italia

Anna Maria BACHER

Lingua walser (Italia)

PRESENTATA DA

Enrico Rizzi

Premio lingua occitana

Gerard ZUCHETTO

Lingua occitana (Francia)

PRESENTATO DA

Benjamin Assié

e

Omaggio a Robert Lafont

(1923-2009)

Con Gerard Zuchetto, Benjamin

Assié, Joan Frederic Brun, Fausta

Garavini, Monica Longobardi

Bouligar

L'Associazione Bouligar accende il

forno comunitario della borgata nella giornata di domenica
offrendo la possibilità di pranzare e cenare con specialità locali.

A partire dalle 16:30 organizza con l'associazione **Chambra d'Oc**
un momento di **festa con musica e balli occitani**
in compagnia dei **Blu l'Azard** e di **Simone Lombardo**.